

# 東國通鑑 十一

|                  |     |  |
|------------------|-----|--|
| 漢書門              |     |  |
| 二<br>三<br>三<br>八 | 函號類 |  |
| 五<br>七           | 冊架  |  |

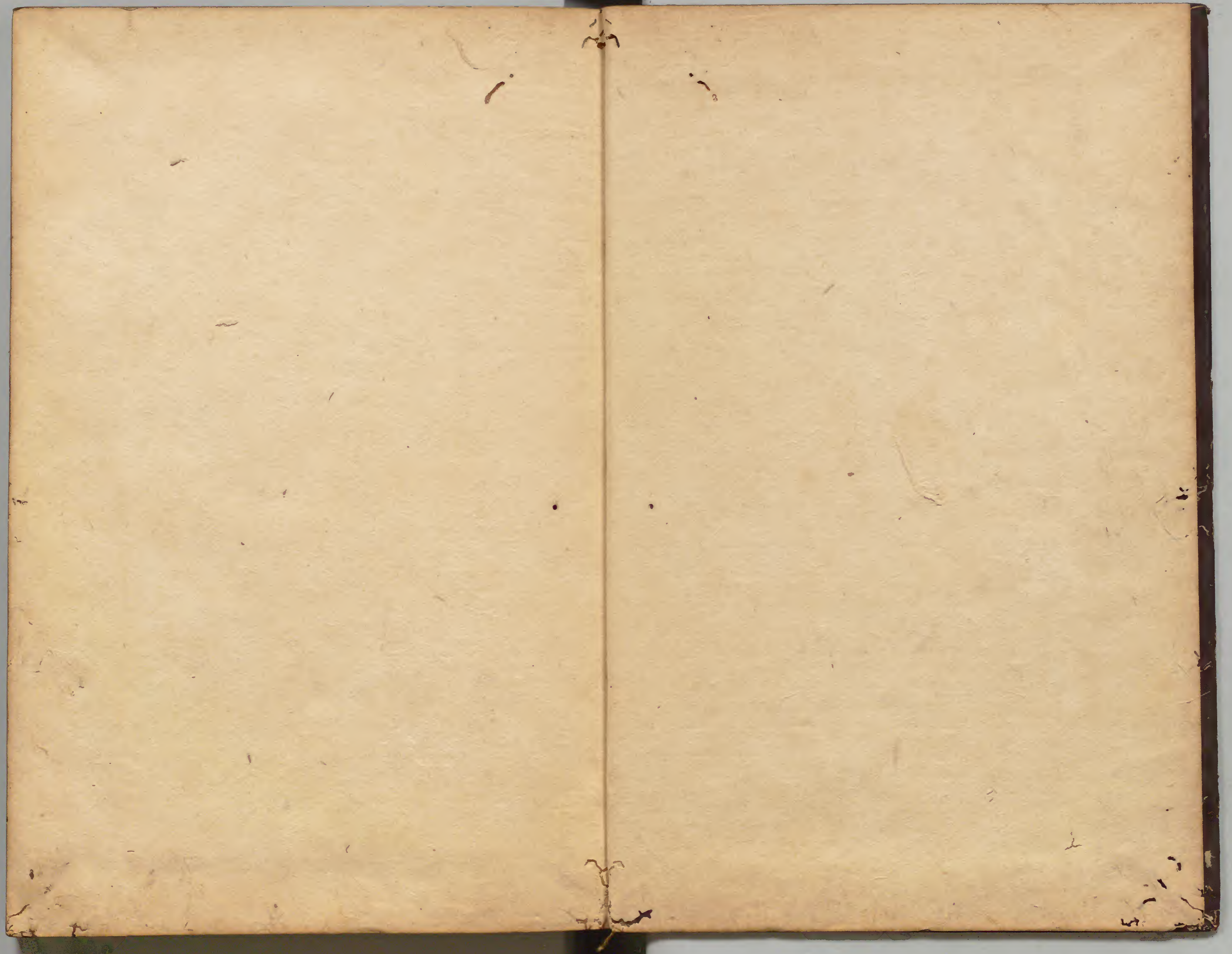
|                  |     |      |
|------------------|-----|------|
| 內閣文庫             |     |      |
| 二<br>三<br>三<br>八 | 函號類 | 漢書   |
| 五<br>七           | 冊架  | 三五函九 |

|      |           |
|------|-----------|
| 內閣文庫 |           |
| 番號   | 漢 2338    |
| 冊數   | 57 ( 12 ) |
| 函號   | 285 29    |

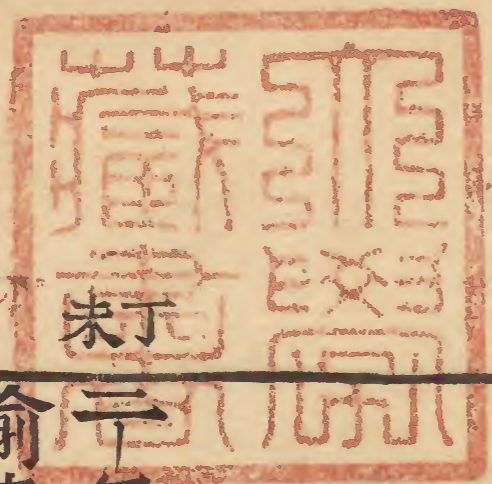


綴じ部(喉部分)の文字など開きが不鮮明な箇所あり









東國通鑑卷之十一

新羅紀

興德王



諱秀宗改曰景徽憲德王之母弟在位十年

二年和文宗本春帝聞前王薨輟朝命太子

諭德兼御史源寂持節吊祭仍冊嗣王為開

府儀同三司檢校大尉使持節大都督鷄林

州諸軍事兼持節充寧海軍使王母朴氏為

大妃妻朴氏為妃



權近曰興德為儲副之時聘角千金忠恭  
之女為妃是為章和夫人及即位踰月而  
卒羣臣請再納妃竟不從則其無他妃可  
知矣今唐所冊朴氏者蓋亦諱其同姓以  
朴氏告唐耳况章和之卒在去年之十二  
月而唐之冊命在今年之正月雖曰再娶  
豈能及知之乎其為金氏尤明矣羅之君  
臣知娶同姓為非禮而必諱之不能謹之  
於始而犯之是不待貶絕而自著矣

申戊

三年唐大和二年春正月以大阿食金祐徵為待

新羅興德三

中○夏四月以張保臯為清海鎮大使保臯  
少字弓福入唐為徐州軍小將後歸國告王  
曰中國人往往掠吾邊民以為奴婢可羞之  
甚願鎮清海使不得虜掠王與卒萬人鎮之  
是後海上無侵掠國人者清海即海路之要  
衝○漢山州瓢川縣妖人自言有速富之術  
衆頗惑之王曰執左道惑衆者當刑流之遠  
島○冬十二月遣大廉如唐帝名對于麟德  
殿宴賜有差大廉得茶子來王命植智異山  
○以金陽為固城郡太守尋拜中原大尹武



州都督陽少而英傑所臨有政譽太宗王九世孫而周元之曾孫也其祖宗基父貞茹皆為將相

戊庚

五年唐大和四年

渤海王仁秀卒仁秀祚榮弟野

勃四世孫也頗能討伐海北諸部開大境宇唐詔加檢校司空自祚榮以來數遣諸生詣京師大學習識古今制度至是遂為海東盛國地有五京十五府六十二州以肅慎故地為上京曰龍泉府領龍湖渤三州其南中京曰顯德府領盧顯鐵湯榮興六州濊貊故地

新羅興德王

為東京曰龍原府亦曰柵城府領慶塩穆項四州沃沮故地為南京曰南海府領沃睛椒三州高麗故地為西京曰鴨渌府領神桓豐正四州曰長嶺府領瑕何二州扶餘故地為扶餘府常屯勅兵扞契丹領扶仙二州鄭頡府領鄭高二州挹婁故地為定理府領定潘二州安邊府領安瓊二州卒賓故地為卒賓府領華益建三州拂涅故地為東平府領伊蒙沱黑比五州鐵利故地為鐵利府領廣汾蒲海義歸六州越喜故地為懷遠府領達越

東監十一



寅甲

懷紀富羨福邪芝九州安遠府領寧郿慕常  
四州又郢銅涑三州為獨奏州涑州以其近  
涑沫江蓋所謂粟未水也其禮樂官府制度  
大抵倣象中國云  
九年唐大和冬十月巡幸國南州郡存問耆  
老及鰥寡孤獨賜穀布有差○教曰人有上  
下位有尊卑名例不同衣服亦異俗漸澆薄  
民競奢華只尚異物之珍奇却嫌土產之鄙  
野禮數失於逼僭風俗至於陸夷敢卒舊章  
以申明命苟或故犯固有常刑

新羅憲德王

卯乙

十年唐大和春二月以阿食金均貞為上大  
等侍中祐徵以父均貞入相乞解職以大阿  
食金明代之○追封金庾信為興武大王

**臣等**按臣職分當忠度信之於新羅功亦  
大矣然周公有大勲勞而成王賜魯重祭  
猶以為非况追封為王以系君臣之名分  
乎其不得禮明矣

賜孝子孫順家一區歲給米五十碩順牟梁  
里人父鶴山歿家貧與妻傭作人家以養母  
順有小兒每奪母食順難之謂妻曰兒奪母



食兒可得毋難再求乃負兒歸醉山北郊掘地欲埋忽得石鐘甚奇夫妻驚恠試撞之春容可愛妻曰得異物殆兒之福不可埋也順以為然將兒與鐘還家懸鐘於梁撞之聲聞王宮王聞之謂左右曰西郊有鐘聲清遠異常即令尋得之曰首郭巨埋子天賜金釜今孫順埋兒地出石鐘前後同符乃有是賜

丙辰

十一年唐開成元年夏六月有星孛于東○秋七月太白犯月○冬十二月王薨謚曰興德以遺命合葬章和陵初王薨無嗣堂弟均貞堂

新羅僖康王

弟之子悌隆爭立金陽與均貞之子祐徵均貞妹婿阿食禮徵奉均貞為王入積板宮以族兵宿衛悌隆之黨侍中金明阿食利弘等來圍陽陳兵官門拒之曰新君在此爾等何敢兇逆如此遂引弓射殺十數人悌隆黨裴萱伯射陽中股均貞曰彼眾我寡勢不可過公其佯退以為後圖於是陽突圍而出至韓歧市均貞遇害陽潛道明等立悌隆為王

僖康王

諱悌隆元聖王孫伊食憲貞之子也



在位二年

巳丁

二年唐開成

春追封考為翼成大王母朴氏

為順成大后以金明為上大等利弘為侍中

○夏五月祐徵懼禍收餘兵與妻子奔黃山

津乘舟往依清海鎮大使張保臯謀報讎六

月禮徵與阿食良順亡投祐徵

午戊

三年唐開成

春正月金明弒王自立明元聖

王之曾孫阿食忠恭之子累官為上大等與

侍中利弘等作亂殺王左右王知不免自縊

謚曰僖康以金貴為上大等憲惛為侍中

新羅僖康王

金富軾曰歐陽子之論曰魯桓公弒隱公

而自立者宣公弒子赤而自立者鄭厲公

逐世子忽而自立者衛公孫剽逐其君衍

而自立者聖人於春秋皆不絕其為君各

傳其實而使後世信之則四君之罪不可

得而掩耳則人之為惡庶乎其息矣羅之

良相弒惠康而即位彥昇弒哀莊而即位

金明弒僖康而即位祐徵弒閔哀而即位

今皆書其實亦春秋之志也

二月金陽奉祐徵起兵於清海鎮誅金明先



是陽募集兵士入清海鎮見祐徵謀舉事至是祐徵聞明篡立謂張保臯曰明弑君自立利弘枉殺吾父不可共戴天也願仗將軍之兵以報君父之讎保臯曰古人有言見義不為無勇遂分兵五千授其友鄭年往討之初保臯年皆善戰年能行海底五十里不噎角其勇壯保臯差不及然以齒慢年年亦以藝不服卒不相下二人俱如唐為武寧軍小將騎而善槍無敵者後保臯還國得鎮清海年失職飢寒寓泗之連水縣一日言於戍將

新羅 唐 康 王

馮元規曰我欲東歸就食於保臯元規曰若與保臯不相能奈何往取死乎年曰飢寒死不如兵死快况死故鄉耶遂往謁保臯與之飲極歡飲未卒聞變保臯乃分兵付年執手泣曰非子不能平禍患○三月金陽以兵五千襲武州至城下州人悉降進次南原遇明所遣兵與戰克之祐徵以士卒久勞且還清海鎮休兵冬慧孛見西方芒角指東眾賀曰此除舊布新報冤雪耻之徵也十二月陽彌平東將軍再出兵金亮詢以鷓州軍來祐徵



又遣驍勇閭長張弁鄭年駱金張建榮李順  
行等六人統兵為將軍容甚盛鼓行至武州  
鐵冶縣明遣大監金敏周以兵逆之駱金順  
行以馬兵三千突陣殺傷殆盡

神武王

諱祐徵元聖王孫上大等均貞之子  
也在位一年

未巳

元年唐開成四年春閏正月金陽進兵討金明誅  
之立祐徵先是陽等晝夜兼行至達伐丘明  
聞兵至令伊飡昕大阿飡允璘疑勛等將兵

新羅神武三

拒之陽等一戰大克明時在西郊大樹下左  
右皆散不知所為奔八月遊宅兵士追斬之  
羣臣禮葬謚曰閔哀陽命左右將軍領騎士  
詢曰本為報讎今渠魁就戮士女百姓宜各  
安居勿動人心乃悅陽又召萱伯曰犬各吠  
非其主爾當時為爾主射我我不與校毋恐  
衆聞之曰金公之於萱伯尚如此吾屬無憂  
無不感悅夏四月禮徵等先至清宮禁備禮  
迎祐徵入即位王既立追尊祖伊飡禮英為  
惠康大王考均貞為成德大王母朴氏為憲



穆太后立子慶曆為太子封張保臯為感義軍使食實封二千戶史張保臯傳鄭年

保臯為相以年代 清海與此本紀不同

權近曰禮重復讎春秋貴討賊故君父之讎不共戴天篡弑之賊人人之所得討也且少陵長賤妨貴亦春秋之所深惡也衛州吁弑桓公石碻討之春秋書曰衛人殺州吁于濮者許衛人之能助石碻不君州吁而討之之辭也齊小白與子糾爭立書曰齊小白入于齊者明小白以長宜有齊也

新羅神武王

由是觀之新羅興德王薨無嗣其堂弟均貞與姪悌隆爭立皆非嫡也則是均貞以長當立矣侍中金明輔不正奉悌隆殺均貞而立之均貞之子祐徵即與金陽奔清海鎮謀欲復讎未嘗一日北面而臣於悌隆也及金明又弑悌隆而自立金陽能與張保臯等討殺金明而立祐徵是真得復讎討賊之義矣當加美詞以為萬世臣子之勸也金富軾乃謂金明弑僖康而即位祐徵弑閔哀而即位及與弑逆之傳並列



而并論之何哉金明初輔不正立以為君  
又從而弑之其惡滔天必討之罪也若祐  
徵金陽則初能輔正終能討賊不君悌隆  
况君金明乎以祐徵而殺金明是子復父  
之讎也以金陽而殺金明是臣討君之賊  
也能討君父之賊以明臣子之義既足嘉  
矣徇以復讎只戮渠魁使民勿動庶幾王  
者吊伐之師金陽又以犬吠非主怒管伯  
之射已而不校實與齊桓釋管仲之射鉤  
漢高赦李布之窘辱異世而同符者也羅

新羅神武王

代君臣之事此最合於義者也

**臣等**按唐書宋昉之贊保臯曰杜牧稱安

思順為朔方節度時郭汾陽李臨淮俱為  
牙門都將二人不相能雖同盤飲食常睨  
相視不交一言及汾陽代思順臨淮欲亡  
去計未決旬日詔臨淮分汾陽半兵東出  
趙魏臨淮入請曰一死固甘乞免妻子汾  
陽趨下持手上堂曰今國亂主遷非公不  
能東伐豈懷私忿時邪及別執手泣涕相  
勉以忠義訖平劇盜實二公之力知其心



不<sub>レ</sub>叛<sub>レ</sub>知其心難也念<sub>レ</sub>必<sub>レ</sub>見短<sub>レ</sub>知其材益難也此保臯與汾陽之賢等耳年投保臯必<sub>レ</sub>曰彼貴我賤我降下之不宜以舊念殺我保臯果不殺人之常情也臨淮請死於汾陽亦人之常情也保臯任<sub>レ</sub>年事出<sub>レ</sub>於已年且寒飢易<sub>レ</sub>為感動汾陽臨淮平生亢立臨淮之命出<sub>レ</sub>於天子權<sub>レ</sub>於保臯汾陽為<sub>レ</sub>優此乃聖賢遲疑成敗之際也世稱周召為百代之師周公擁孺子而召公疑<sub>レ</sub>之以周公之聖召公之賢少事文王老佐武王能<sub>レ</sub>平

新羅神武王

天下周公之心召公且不知<sub>レ</sub>之苟有<sub>レ</sub>仁義之心不<sub>レ</sub>資<sub>レ</sub>以<sub>レ</sub>明雖<sub>レ</sub>召公尚<sub>レ</sub>爾况其下哉嗟乎不以怨毒相<sub>レ</sub>甚而先<sub>レ</sub>國家之憂晉有祁奚唐有汾陽保臯孰<sub>レ</sub>謂夷無<sub>レ</sub>久哉金富軾撰<sub>レ</sub>三國史其論與唐書詳略頗<sub>レ</sub>不同今改正<sub>レ</sub>之

利弘棄<sub>レ</sub>妻子遁<sub>レ</sub>山谷王遣<sub>レ</sub>騎士追獲<sub>レ</sub>伏誅○  
秋七月王薨太子慶膺立<sub>レ</sub>上謚<sub>レ</sub>曰神武○教<sub>レ</sub>  
曰清海鎮大使保臯嘗<sub>レ</sub>以<sub>レ</sub>兵助<sub>レ</sub>神考滅<sub>レ</sub>先朝<sub>レ</sub>  
之臣賊其功烈可<sub>レ</sub>忘耶乃拜<sub>レ</sub>為鎮海將軍兼



賜章服追錄金陽功授蘇判兼倉部令轉待  
中兼兵部令

文聖王

諱慶曆神武王之子在位十八年

庚申

二年唐開成五年春正月以禮徵為上大等義琮  
為侍中良順為伊飡○唐勅鴻臚寺還我質

子及學生共一百五人

辛酉

三年唐武宗會昌元年秋七月唐遣克克州都督府

司馬金雲卿冊王為開府儀同三司檢校太

尉使持節大都督鷄林州諸軍事兼持節克

新羅文聖王

壬戌 乙丑

寧海軍使上柱國新羅王妻朴氏為王妃兼  
授金陽檢校衛尉卿

四年唐會昌二年春三月納伊飡魏昕之女為妃

七年唐會昌五年春三月王欲納清海鎮大使張

保臯女為次妃羣臣諫曰夫婦之道人之本

倫夏以塗山與殷以嬖氏昌周以褒姒滅晉

以驪姬亂國之存亡於是乎在保臯海島人

納其女可乎王從之初神武王授清海與保

臯約苟得復讎當以卿女配子故王欲納之

○冬十二月朔二日並出



丙寅

八年唐會昌六年春殺清海鎮大使張保臯先是王聞保臯怨其不納女據鎮叛將討之慮或不克猶豫未定武州人閻長告王曰朝廷幸聽臣計當不煩一卒持空拳斬保臯以獻王許之長佯叛投清海保臯愛其勇無所疑引為上客與之飲極歡及醉奪保臯劍斬之白諭其衆衆不敢動王喜賜長爵阿干

**臣等按**保臯嘗仕于唐杜牧著論稱保臯之賢比之郭汾陽宋階撰唐書亦取之以析奚汾陽並稱其磊落奇節必有大異於

新羅文聖王

人者矣其鎮清海也神武逃難出亡往依之以圖興復及神武舉義及正之日誅亂討賊弘濟艱難者大抵皆保臯捍衛之力其隆功偉烈何如是之盛也今坐叛逆之名不得其死何耶王既不納保臯之女保臯之怨王盖亦有由矣然叛狀已著聲罪致討可也若曖昧難明以功掩過可也今有謀叛之名而無謀叛之狀安知非忌功嗜利之徒交構羅織離間其君臣乎王何不察遠聽細人之說使之行盜賊之謀得



舊其奸乎保臯既倚天下之重名又有擁  
立之大勲一朝奄被不道之惡名天下後  
世孰得而明之乎保臯之罪雖則然矣王  
既昔前王婚媾之約又忘前王委任之重  
使之怏怏失志王之於保臯負亦有之矣  
今不明正其罪暗行誅殺抑又何哉權近  
於史略不書保臯謀叛伏誅而曰王殺保  
臯則亦春秋筆削之微意也

卯丁

九年

唐宣宗大  
中元年

夏四月伊飡良順波珎飡與

宗等謀叛伏誅

新羅文聖王

巳巳

十一年

唐大中  
三年

秋九月伊飡金貳大昕等謀

叛伏誅

未辛

十三年

唐大中  
五年

春二月罷清海鎮徙其人於

碧骨郡

丑丁

十九年

唐大中  
十一年

秋八月侍中金陽卒王哀慟

追贈舒蕝朝其贈賻歛葬一依金庾信舊例

陪葬太宗王陵

**臣等按**尚論新羅人物則英雄豪傑莫如

金庾信明白正大莫如金陽當三國鼎沸  
之日干戈糜爛之時庾信出入宣力左右



太宗平麗定濟成混合之功鞠躬盡瘁死  
而後已其奇勲偉烈世不常有矣金陽當  
興德薨逝之後羣公子爭立之秋能輔以  
正立均貞為王尋為賊黨所敗王又遇害  
枕戈嘗膽憤憤之志自激於中奉遺孤往  
依清海郡以圖興復徐興問罪之師討亂  
賊復君父之讎立祐徵成捍衛之功又能  
釋萱伯捨脇從庶幾古者吊伐之義其精  
忠大節未易多得如庾信金陽豈非所謂  
命世之才應期而生者乎嗚呼以金陽而

新羅文聖王

比庾信雖時有先後而所立之功之卓卓  
者亦略相同死生終始息數之加比而同  
之不可乎

九月王不豫詔曰寡人以眇末之資處崇高  
之位上恐獲罪於天下慮失望於人夙夜兢  
兢着涉淵冰賴三事大夫百辟卿士左右揆  
維不墜重器今者忽染疾疹至于旬日恍惚  
之際恐先朝露惟祖宗大業不可無主軍國  
萬幾不可暫廢顧惟舒弗耶誼靖先王之令  
孫寡人之叔父孝友明敏寬厚仁慈久處台



衡挾贊王政可以祗奉宗廟撫育蒼生爰釋  
重負委之賢德付托得久夫復何恨伊爾多  
士竭力盡忠送往事居罔或違禮越七月王  
薨誼靖立上謚曰文聖大赦以伊飡金安為  
上大等

憲安王

諱誼靖神武王異母弟也在位四年  
四年唐懿宗咸秋九月王會羣臣於臨海殿  
王族膺廉年十五與焉王欲試其志問曰汝  
為國仙游學有自得無見善人者乎對曰臣

庚辰

新羅憲安王

嘗見三人者一勲閥子弟而不先久自下一  
家富而被服不後一勢榮而驕氣不形臣竊  
以此為善人王默然與王后語曰朕閱人多  
無如膺廉者欲以女妻之更置酒從容曰吾  
有二女惟即所擇膺廉辭不獲歸告父母父  
母曰聞王女容色兒不如弟着不得已其娶  
弟乎郎徒範教曰娶兒有三益弟有三損膺  
廉乃奏臣不敢自決惟王命王以長女妻之  
是為寧花夫人

辛巳

五年唐咸通春正月王寢疾彌留謂左右曰



寡人不幸無男有女我國故事雖有真德善德二女主然近於牝雞之晨不可法也甥膺廉年雖幼少有老成之德卿等立而事之必不墜祖宗之緒寡人死且不朽王薨膺廉立上謚曰憲安

景文王

諱膺廉僖康王子阿食啓明之子憲安王之婿也在位十四年

未癸

三年

唐咸通四年

春二月王幸國學令博士以下

講論經義賜物有差○納寧花夫人弟為次

新羅憲文王

景文王

妃異日王問範教曰前所謂三益者何對曰王及王妃喜其如意寵愛益深一也因此得繼大位二也卒娶季女三也王大笑爵範教為大德賜金百三十兩

酉巳

五年

唐咸通六年

夏四月帝遣太子右諭德御史

中丞胡歸厚光祿少簿兼監察御史裴光等吊祭先王仍賻帛一千匹冊王為開府儀同三司檢校太尉持節大都督鷄林州諸軍事上柱國新羅王賜旌節錦綵衣金銀器物

戌丙

六年

唐咸通七年

春正月王封考為懿恭大王母



朴氏為光懿王大后，夫人金氏為文懿王妃。立子晟為太子，晟性聰敏，喜讀書。○冬十月，伊食允興與其弟叔興、李興謀逆，事覺走岱山郡，追捕誅之，夷其族。

子戊

八年唐咸通九年春正月，伊食金銳、金鉉等謀叛，伏誅。○夏六月，震皇龍寺塔。

丑巳

九年唐咸通十年秋七月，遣王子蘇判、金胤等如唐貢獻，又遣學生李同等三人與俱，請入學。○夏五月，伊食近宗謀與其

卯辛

十一年唐咸通十二年春正月，命改造皇龍寺塔。

新羅景文王

巳癸

十三年唐咸通十四年春，民饑且疫，裴使賑救。○秋九月，皇龍寺塔成，九層，高二十二丈。

午甲

十四年唐僖宗乾符元年夏五月，伊食近宗謀與其黨犯闕，兵敗，伏誅。

未乙

十五年唐乾符二年春，有星孛于東，二十日乃滅。○秋七月，王薨，太子晟立，上謚曰景文。以伊食魏弘為上、大等，大阿食入，謙為侍中，赦殊死已下。

憲康王

諱晟，景文王之子，母文懿王后金氏。



性聰敏喜看書一覽皆誦在位十一年

戊戌四年唐乾符五年夏四月唐遣使冊王為使持節

開府儀同三司檢校太尉大都督雞林州諸

軍事新羅王○秋七月遣使朝唐聞黃巢賊

起乃止

乙巳五年唐乾符六年春二月幸國學命博士已下講

論○三月王出遊鶴城還至海浦忽雲霧晦

冥迷失道路禱于海神開霽因名開雲浦有

異人處容者奇形詭服詣王前歌舞從王入

新羅憲康王

京王賜爵級千時又有四神人衣巾詭異形  
容可駭不知所從來詣駕前歌舞其歌有智  
理多都都被都破等語蓋謂以智理國者多  
逃而都邑將破故歌以警之也時人不知反  
以為瑞耽樂滋甚故國終亡○夏六月丁吉  
食信私謀叛伏誅

庚子六年唐廣明元年秋九月王與左右登月上樓見

都下屋廬比櫛歌吹沸騰顧謂侍中敏恭曰

孤比聞民間覆屋以瓦不茅茨炊飯以炭不

薪樵有諸敏恭對曰臣亦嘗聞之自上臨御



以來陰陽和風雨順歲登民足邊境寧謐市井歡樂此皆聖德所致王欣然曰實賴我御節輔佐之力朕何德焉

丑年

七年唐中和元年春三月燕羣臣於臨海殿王酒

酣鼓琴左右各進歌詞極歡而罷

**臣等按**古之明君雖吾治已足而未嘗有滿假之心古之大臣雖君德已聖而未嘗忘規諫之忠新羅中更變故及神武反正至于憲康時猶平康然新羅國勢本根已蠹枝葉雖茂烏可保哉此正君臣恐懼修

新羅憲康王

省之時也奈何上下相師優游玩愒以市井歡樂相誇以琴瑟詞賦相樂更相稱譽晏然自肆有苟且自足之心無警戒相成之志乎新羅衰亡之兆於茲決矣嗚呼自古天下國家安危倚伏蒼茫無端治之不足恃安之不足憑賈誼當漢文治安之時而至於痛哭流涕正謂此也子思子曰不察事之是非而悅人讚已闇莫甚焉不察理之所在而阿諛求容諂莫甚焉君闇臣諂若此不已國無類矣其亦新羅之君臣



乎

乙  
十一年唐光啓元年

春三月崔致遠捧帝詔還自

唐致遠沙梁部人精敏好學年十二隨海舶入唐求學其父謂曰十年不第非吾子也致遠至唐尋師力學十八登第調宣州溧水縣尉遷侍御史內供奉時黃巢反高駢為兵馬都統以討之辟致遠為從事以委書記之任其表狀書啓多出其手其檄黃巢有不唯天下之人皆思顯戮抑亦地中之鬼已議陰誅之語巢不覺下牀由是名振天下又上大師

新羅憲康王

侍中狀云伏聞東海之外有三國其名馬韓卞韓辰韓則高句麗卞韓則百濟辰韓則新羅也高句麗百濟全盛之時強兵百萬南侵吳越北撓幽燕齊魯為中國巨蠹隋皇失馭由於征遼負觀中我太宗皇帝親統六軍渡海恭行天罰高句麗畏威請和文皇受降回蹕我武烈大王請以犬馬之誠助定一方之難入唐朝謁自此而始後以高句麗百濟踵前造惡武烈入朝請為鄉道至高宗皇帝顯慶五年勅蘇定方統十道強兵樓船萬



隻大破百濟乃於其地置扶餘都督府招輯遺氓蒞以漢官以臭味不同屢聞離叛遂徙其人於河南摠章元年命英公李勣破高句麗置安東都督府至儀鳳三年徙其人於河南隴右高句麗殘孽類聚北依太白山下國號為渤海開元二十年怨恨天朝將兵掩襲登州殺刺史韋俊於是明皇帝大怒命內史高品何行成太僕郎金思闡發兵過海攻討仍就加我王金某為正大尉持節充寧海軍事鷄林州大都督以冬深雪厚蕃漢苦寒勅

新羅憲康王

命回軍至今三百餘年一方無事滄海晏然此乃我武烈大王之功也今某儒門末學海外凡林課奉表章來朝樂土凡有誠懇禮合披陳伏見元和十二年本國王子金張廉風飄至明州下岸浙東某官裝送入京中和二年令朝使金直諒為叛臣作亂道路不通遂於楚州下岸遷迤至揚州得知聖駕幸蜀高太尉差都頭張儉監押送至西川已前事例分明伏乞太師侍中俯降台息特賜水陸券牒令所在供給舟船熟食及長行驢馬草料



并差軍將監送至駕前幸甚及還王留為侍  
讀兼翰林學士守兵部侍郎知瑞書監事致  
遠自以西學多所得欲展所蘊而表季多疑  
忌不能容出為大山郡太守○冬十月太白  
晝見○遣使如唐賀破黃巢賊

午丙

十二年

唐光啓

秋七月王薨弟晃立上謚曰

憲康

定康王

諱晃憲康王之弟在位丁年

未丁

二年

唐光啓

春漢州伊飡金堯叛殺兵誅之

新羅定康王

○夏五月王疾病謂侍中俊興曰孤病革必  
不復起不幸無嗣然女弟曼天資明銳骨貌  
似丈夫御等宜倣善德真德故事立之

擢近曰乾坤皆有元亨利貞之德而坤之  
貞為牝馬者以其體柔順而不足於強健  
也是故妻道無成必配夫道然後乃成家  
道家道尚不可獨成而况居人君之位乎  
婦人而妄于大位者古稱漢雉唐盟皆牝  
晨逞惡謀覆宗國危而後安劉李之不亡  
幸矣定康將薨藉善德真德故事遺命立



曼為君其臣俊與不學無術殊不知一主之立皆理亂常不足取法而反效尤勉從亂命以致恣行淫穢羣盜並起國隨以亡可謂君不君臣不臣矣嗚呼惜哉

**臣等按**呂雉唐壘以婦人而得干天位何也蓋二后之時先皇崩逝嗣君闇弱彼皆以淫穢兇悍之資挾母后之尊擅威福之權因以攘竊神器而人莫敢誰何於是王諸呂立周社虐焰既極瀆亂天紀雖以平勃狄張之忠賢不敢崖異不能反正者勢

新羅定康王

已成也新羅之善德真德特房闈一女子耳初豈有敢于天位之心盜竊神器之勢乎由其真平不君國本不定羣臣探其意立長女德曼是為善德拂天地之經逆陰陽之理啓牝索之禍其失甚矣善德傳之真德欲以此為家法其弊不可復救定康昏生又立女弟曼曼又荒淫天厭穢德覆亡繼至原其始則三主之得于天位者非善呂武專擅自立之比真平定康之亂命有以致之也嗚呼一呂一武足以誤劉李



之宗社一國三女主相繼冒位斲喪邦家如新羅者傳紀以來數千百載之間曾未前聞也先儒曰臣居尊位猶可言也婦居尊位非常之變不可言也信哉

秋七月王薨曼立上謚曰定康○赦復州郡

下年租稅○幸皇龍寺設百高座聽法

真聖女主

新羅真聖女主

戊申

二年唐文德春二月角于魏弘死追封為大

王謚惠成主素與弘通常入內用事仍命與僧大矩修集鄉歌及弘死潛引年少表丈夫私之授以要職由是佞倖肆志貨賂公行賞罰不公紀綱壞弛時有人欺謗時政榜於朝路主命搜索不能得或告主曰必文人不得志者所為是必大耶州隱者巨仁主命下巨仁獄將刑之巨仁憤怨書獄壁曰于公慟哭三年旱鄒衍含悲五月霜今我幽愁還似古皇夫無語但蒼蒼其夕忽震雷雨雹主懼釋之

西巳

三年唐昭宗龍元宗哀奴等叛時國內諸州



郡不輸貢賦府庫虛竭國用窮乏主裁使督  
之所在盜賊蜂起於是元宗哀奴等據沙伐  
州叛主命奈麻令奇捕之令奇望賊壘畏不  
能進村主祐連力戰死主斬令奇以祐連子  
嗣為村主年十餘○遣崔承祐如唐入國學  
後登進士第

亥辛

五年唐大順二年冬十月弓裔叛于北原弓裔憲  
安王庶子初以五月五日生于外家屋上有  
素光屬天如虹日官奏曰此兒以車午月生  
生而有齒且光燄異常恐將不利於國家宜

新羅真聖公主

勿舉王勅中使抵其家殺之使者取於襁褓  
中投之樓下乳婢竊捧之誤以手觸眇一目  
抱而逃竄劬勞養育年十餘遊戲不止乳婢  
告曰子之生見棄於國予不忍竊養以至今  
日子之狂如此若為人所知予與子俱不免  
為之奈何弓裔泣曰若然吾逝矣無為毋憂  
祝髮為僧號善宗及壯不拘檢僧律軒輊有  
膽氣嘗持鉢赴齊有烏銜牙籤落鉢中視之  
有王字秘不言頗自負見國家衰亂政荒民  
散州縣叛者幾半遠近羣盜蜂起謂乘亂聚



衆可以得志投竹州賊魁箕萱萱侮慢不禮  
 善宗鬱悒不自安潛結萱麾下元會申烜等  
 為友投北原賊梁吉吉善遇之委之以事介  
 兵百餘騎使東略地於是出宿雉岳山石南  
 寺行襲酒泉奈城鬱烏御玠等縣皆降之  
 六年唐景福甄萱叛據武玠州萱尚州加恩  
 縣人本姓李父阿慈介以農自治後起家為  
 將軍有四子皆知名於世初萱生父耕野毋  
 餉之置于林下虎來乳之鄉黨異之及壯體  
 貌雄奇志氣倜儻多智略從軍入王京赴西

新羅真聖女王

南海防戍枕戈待敵為士卒先以勞為裨將  
 時女主淫昏嬖豎竊柄綱紀紊弛加以飢饉  
 百姓流移盜賊並起萱潛懷異志嘯聚亡命  
 劫掠王京西南州縣所至響應旬月間衆至  
 五千遂襲武玠州自立為王猶不敢公然稱  
 之自署為新羅西南都統指揮兵馬制置持  
 節都督全武公等州軍事行全州刺史兼御  
 史中丞上柱國漢南郡開國公食邑二千戶  
 萱聞北原賊梁吉椎強選授裨將

七年唐景福遣兵部侍郎金虜誨如唐納旌



寅甲

節沒於海復以攝城郡太守金峻為告奏事  
時崔致遠為富城郡太守主名為賀正使以  
比歲饑荒盜賊交午道梗不行

八年唐乾寧元年春二月崔致遠進時務十餘條

主嘉納之以為阿食致遠自西事大唐東還  
故國皆值亂世自傷不遇無復仕進意自放  
於山水間營臺榭植松竹枕籍書史嘯咏風  
月著慶州南山剛州冰山陝州清涼寺智異  
山雙溪寺合浦縣月詠臺皆其遊翫之所後  
挈家隱伽耶山與母兄浮圖賢俊及定玄師

新羅真聖女主

卯乙

結為道友以終老焉致遠西遊將還同年顧  
雲以詩送別有文章感動中華國之勾其名  
重上國如此所著文集三十卷行於世唐書  
藝文志又載致遠四六集一卷桂苑筆耕二  
十卷云○冬十月弓裔自北原寇何瑟羅衆  
至六百自稱將軍與士卒同甘苦予奪不私  
衆心畏愛之

九年唐乾寧二年秋八月弓裔寇猪足惺川二郡

取之又破漢州管内鐵園等十餘郡軍聲甚  
盛浪西諸賊來降者衆弓裔自謂可以開國



稱君始設內外官職○弓裔以王建為鐵圓  
郡太守建漢州松嶽郡人初建父隆器宇宏  
大有并吞三韓之志娶韓氏築室松嶽之南  
僧道誥來憇門外樹下嘆曰此地當出聖人  
隆聞之倒屣出迎相與登松岳道誥俯察仰  
觀就為書一封授隆曰公明年必得貴子既  
長可以與之書秘世莫知也及期果生建干  
其第神光紫氣繞室文庭竟日盤旋狀若蛟  
龍幼而聰明龍顏日角方頤廣額器度雄深  
語音洪大寬厚有濟世之量建年十七道誥

新羅真聖女主

復至請見曰足下值百六之會三季蒼生待  
公私濟因告以出師置陣地利天時之法望  
秩山川感通保佑之理至是投弓裔乃授是  
職○冬十月立憲康王庶子曉為太子初憲  
康出獵道見一女悅之命載後車帷官野合  
生曉及長體貌魁傑主撫曉背曰孤之兄弟  
骨相異於人兒背上兩骨隆起類憲康真其  
子也乃有是命

丙辰

十年唐乾寧三年賊起國西南赤其柁以自識屠  
害州縣至京西部牟梁里劫掠人家而去○



弓裔攻取僧嶺臨江兩縣王隆時為松嶽郡  
沙黎以郡歸弓裔弓裔大喜以為金城太守  
隆說之曰大王若欲王朝鮮肅慎卞韓之地  
莫如先城松嶽以吾長子建為其主弓裔從  
之使建築勃禦塹城仍為城主時建年二十  
十一年唐乾寧四年旌孝女知息之間知息韓歧  
部民連權女也性至孝少喪父獨養母年三  
十二猶不從人定省不離左右家貧無以為  
養或傭作或行乞奉之猶不給就富家賣身  
為婢晝則償其直抵暮歸養其母如是者數

新羅真聖女主

己丁

日毋曰向汝食我雖麤糲尚甘今雖稍羨肝  
必羞刺然是何耶女以實告毋曰以我故使  
爾為人婢不如死之速也乃大哭女亦哭郎  
徒孝宗義之與之粟百石又償其債免其傭  
郎徒千人各出石粟以贈王亦賜租五百石  
第一區旌其里曰孝養坊復其家主又嘉孝  
宗以憲康王之女妻之○夏六月主禪位於  
太子曉主謂左右曰近年以來百姓困窮盜  
賊蜂起此孤之不德也避賢讓位吾意決矣  
於是禪位遣使知唐奏曰居義仲之宮非臣



素分守延陵之節是臣良圖臣姪曉年將志  
學器可興宗不假外求爰從內舉近已得權  
藩寄用靖國災○冬十二月乙巳主薨謚曰  
真聖○仁物縣降于弓裔弓裔謂松嶽郡漢  
北名郡山水奇秀遂定以為都擊破孔岩黔  
浦穴口等城時梁吉猶在北原取國原等三  
十餘城有之聞弓裔地廣民衆大怒欲以三  
十餘城勁兵襲之弓裔先擊大破之

孝恭王

諱曉憲康王之庶子毋金氏在位十

新羅真聖女主

五年

戊午

二年唐光化元年春正月王尊毋金氏為義明王

太后以舒弗耶俊興為上大等阿食繼康為

侍中○二月弓裔葺松岳城以王建為精騎

大監伐揚州見州○秋七月弓裔取涇西道

及漢山州管內三十餘城遂移都松嶽郡○

冬十一月弓裔作八關會

己未

三年唐光化二年春三月納伊食又謙之女為妃

○秋七月梁吉忌弓裔貳已與國原等十餘

城主攻之進軍於非惱城下梁吉兵潰走



庚申

四年唐光化三年冬十月弓裔遣王建伐廣州忠州唐城青州棍壤等皆平之國京普州棍壤賊帥清吉莘萱等舉城投弓裔弓裔以建為阿食○甄萱定都完山稱後百濟王萱西至完山州民迎勞萱自以為得人心謂左右曰吾原三國之始馬韓先起赫居後興辰下從之百濟開國傳世六百唐與新羅合攻滅之今予雖不德欲雪義慈宿憤遂都完山稱王定國號設官分職遣使吳越吳越王報聘仍加檢校太保餘如故

新羅孝恭王

辛酉

五年唐天復元年甄萱弓裔自稱王裔怨宗國常語人曰新羅請兵於唐滅高勾麗吾必為高勾麗報讎嘗南行見興州寺壁前王畫像拔劍擊之○秋八月甄萱寇大耶城不克移軍錦城掠邊郡而歸

壬戌

中

癸亥

七年唐天復三年甄萱弓裔以王建為靖騎大監率舟師自西海抵光州界攻錦城等十餘郡拔之仍攻錦城為羅州分軍戍之而還



○弓裔以王建為閼粲弓裔嘗問建以邊事建悉陳安邊拓境之策弓裔奇之左右亦屬目

甲子

八年唐天祐元年甄萱弓裔立國號曰摩震紀元武泰設百官依國制置廣評省備貢曰匡沈奈即侍中曰徐事即侍郎曰外書即真外郎又置兵部大龍部壽春部奉賓部義刑臺納貨府調位府內奉省禁書省南廂壇水壇元鳳省飛龍省物藏省又置史臺植貨府障善府珠淘省又設正匡元補大相元尹佐

新羅存恭王

乙丑

尹正朝甫尹單尹中尹等品職○秋七弓裔之都于鐵圓移青州千戶實之○弓裔來攻尚州等三十餘邑取之○將軍弘奇以公州降弓裔沮江道十餘邑亦降

九年

唐天祐二年甄萱秋七月弓裔改元聖

冊修葺宮室樓臺窮極侈奢分定沮西十三鎮○平壤城主黔用降弓裔甄城赤衣黃衣明貴等賊亦降○八月弓裔寇邊邑至竹嶺東北王患疆場日蹙力不能禦命諸城堅壁勿戰



寅丙

十年唐天祐三年甄萱三月唐以舉人金文

蔚充册命使而遣之初文蔚入唐登第歷官

至工部員外郎沂王府諮議參軍○弓裔遣

王建率精騎將軍黔式等領兵三十與甄萱

戰于尚州沙火鎮累戰克之弓裔以土地益

廣士馬漸強意欲并吞新羅呼為滅都凡自

羅歸附者並皆殺之

十一年唐天祐四年後梁太祖開平甄萱入

寇取一善以南十餘郡

十三年後梁開平三年甄萱王建見弓裔月

巳巳

卯丁

新羅 孝恭王

以驕虐常有志於闔寄會弓裔以羅州為憂

令建往鎮之建以舟師次光州塩海縣適甄

萱遣使入吳越建取其艦而還弓裔大喜優

加褒奐又遣建修戰船于貞州以兵二千五

百往擊光州珎島郡拔之建進次臯夷島城

中望見軍容嚴整自降建推誠撫士威惠並

行士卒畏愛咸思奮勇敵境讐服

十四年後梁開平四年甄萱甄萱怒錦城投

弓裔以步騎三千圍之經旬不解弓裔遣王

建菽水軍襲擊之建至羅州浦口萱親率戰

午庚



艦來戰建進軍急擊大破之宣以小舸遁歸  
建欲留兵戍羅州金言等自以功多無賞頗  
解體建曰今主上猜恐嗜殺讒佞浸潤人不  
自保與其其在內而受禍孰與在外而圖全也  
衆皆然之軍次光州西南界潘南縣浦口縱  
謀邏賊時有壓海賊帥能昌與葛草島小賊  
嘯聚屯結欲邀建害之建詢知之使死士數  
十人環甲持矛乘輕舫夜至渡口伺之獲小  
舸乃能昌也擒送弓裔斬之

未辛

十五年

後梁乾化元年甄萱  
二十一年弓裔十一年

王嬖賤妾不恤

新羅孝恭王

政事大臣殷影諫不從影執其妾殺之

權近曰為大臣者君有過則諫之諫而不  
聽則去之君雖悅色而不勤政豈可殺其  
所悅以弭亂乎孝恭嬖寵妾殷影諫不見  
從而殺其妾雖其心出於愛君而其迹未  
免乎脅君蓋當其時羅運將衰權奸用事  
孝恭特寄生之君耳明年而孝恭薨二十  
二年而國柞移悲夫

弓裔改國號泰封改元水德萬歲○弓裔論  
錦城功以王建為大阿食將軍○弓裔自稱



申壬

彌勒佛頭戴金幢身被方袍以長子為青光  
菩薩季子為神光菩薩出則常騎白馬以綵  
飾其鬃尾使童男童女奉幡蓋香花前道又  
命比丘二百餘人梵唄隨後又自述經二十  
餘卷其言妖妄皆不經之事時或正坐講說  
僧釋聰謂曰皆邪說怪談不可以訓弓裔怒  
以鐵椎打殺之

十六年後梁乾化二年甄萱二夏四月王薨  
謚曰孝恭朴景暉立阿達羅王遠孫五月追  
尊考為宣聖大王母為貞和大后立子昇英

新羅孝恭王

為王太子

**臣等**按本紀阿達羅王薨無嗣國人立脫

解王孫伐休為王今以景暉為阿達羅王

遠孫未可詳也

神德王

諱景暉姓朴氏父又兼事定康王為  
太阿食孝恭無嗣國人推戴立之在

位五年

酉癸

二年後梁末帝仍稱乾化三年甄弓裔以王

建屢著邊功累階為波絜兼侍中以白之



水軍之務盡委副將金言等而征討之事必  
 令稟建行之於是建位冠百僚然非素志且  
 畏讒不樂居位每出入公門平章國計惟抑  
 情謹慎務得衆心好賢嫉惡每見人被讒輒  
 悉解釋有青州人阿志秦本諂詐見弓裔喜  
 讒乃誣譖同州人竺全辛方寬舒等有司鞫  
 之數年未決建立辨之志秦以誣伏辜衆情  
 稱快一時人心皆屬建建懼禍及復求閩外  
 三年後梁乾化四年甄萱弓裔以王建為  
 百船將軍領水軍鎮羅州甄萱及海上諸賊

戊甲

新羅神德王

皆懾伏莫敢動建還告弓裔以舟楫之利應  
 變之宜弓裔喜謂左右曰我謂將中誰可比  
 擬王將軍者乎

亥乙

四年後梁貞明元年甄萱夏六月擊浦水  
 與東海水相擊浪高二十丈三日而止○弓  
 裔殺其妻康氏康氏以弓裔多行非法正色  
 諫之弓裔惡之曰汝與他人奸何耶康氏曰  
 安有此事弓裔曰我以神通觀之以烈火燒  
 鐵杵撞其陰殺之並其兩兒時弓裔誣構叛  
 罪日殺數百將相遇害者十有八九常自云



我得彌勒觀心法能知婦人淫私若有觀我  
觀心者便行峻法遂鍛造三尺鐵杵有欲殺  
者燒之以撞其陰煙出口鼻死由是士女股  
慄怨憤日甚一日急召王建入內弓裔方檢  
點被殺者所沒金銀寶器床帳之具怒目熟  
視建曰卿昨夜聚眾謀叛何耶建顏色自若  
輒然而笑曰烏有是哉弓裔曰卿莫給我我  
能觀心所以知也我將入定以觀了說其事  
及合眼負手仰天良久時掌窠崔凝在側佯  
墜筆下庭取之因趨過建微語曰不服則危

新羅神德王

建乃悟曰臣實謀叛罪當死弓裔大笑曰卿  
可謂直也即以金銀鞍轡賜之曰卿勿復  
誑我遂以步將康瑄詰黑湘金村瑗等副建  
增治舟舸百餘艘大船十數各方十不步上  
起樓櫓可以馳馬領軍三千餘人載糧餉往  
羅州是歲南方饑饉草竊蜂起戍卒皆食半  
菽建盡心救恤賴以全活

五年後梁貞明二年甄萱二十秋八月甄萱寇  
大耶城不克

六年後梁貞明三年甄萱二十秋七月王薨太

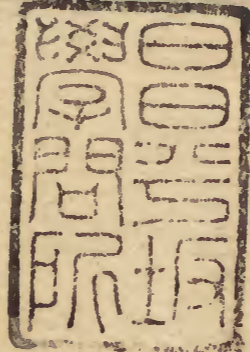
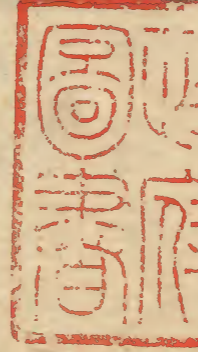
丑丁

子丙



子昇英立上謚曰神德○八月以弟伊飡魏  
膺為上大等大阿飡裕廉為待中

東國通鑑卷之十一



新羅神德王



